

Arvoisat pohjoiskalottikonferenssin osanottajat

Ärade deltagare för nordkalottkonferens

Minulla on suuri ilo ja kunnia saada lausua teidät tervetulleeksi 24: een kalottikonferenssiin.

Tervetuloa Meänmaahan, Kolariin, Ylläkselle.

Bästa nordiska vänner från öster och väster, norr och söder, ni är hjärtligt välkomna. De närmaste tre dagarna här kommer att bli en riktig fest för folk i Nordkalotten.

Hyvät ystävät,

olemme nyt kokoontuneet melko lailla lähelle Kalotin keskipistettä. Jos katsomme koko Barentsin aluetta voimme todeta, että elämme täällä maailman rikkaimmalla alueella. Tämä koskee niin luonnonvaroja kuin ns. sosiaalista pääomaakin – meidän turvallisia ja hyvin järjestäytyneitä yhteiskuntiamme. Juuri meillä täällä pohjoisessa on kaikki menestymisen mahdollisuudet. Tänne on mahdollista ihmisen rakentaa hyvä elämä.

Me tiedämme, että valtioitten rajat on piirretty täällä pohjoisessa siten, että ne rikkovat luonnottomasti ehyet talous- ja kulttuurialueet. Raja-alueilla meillä on yhä paljon yhteistä – esim. yhteinen kieli. Niin on pohjoisessa Ruijan maassa ja niin on täällä Meänmaassa. Meänkieli on ollut rikkaan kulttuurielämän perusta. Kaikissa pohjoismaissa ja jopa 30 eri kielialueella tunnetut kirjailijamme Niemi, Pohjanen, Mörtlund, Arvola, Mukka- vain muutamia mainitakseni, ovat luoneet elävää kulttuuria. Oopperat ja laulunäytelmät ovat välittäneet aina uudelle sukupolvelle alueemme historiaa ja menneitten sukupolvien ihmisten arjen elämää. Tämä laulamisen ja sanomisen pakko nousee ihmisiin aidosta tarpeesta saada omalla kielellään ilmentää sydämensä tuntoja.

Kolari kunta, jossa nyt olemme, on ikään kuin laboratorio kaikesta siitä, mitä kalotin kunnan historiaan mahtuu. Pelkästään 2. maailmansodan jälkeisenä aikana täällä on ehtinyt olla ainakin kolme selkeää talouspoliittista kautta. 1950 ja -60 luvuilla oli maa- ja metsätalouskausi. 1960 -1980 luvuilla kaivos ja teollisuuskausi. Ja 1990 – luvulta lähtien matkailukausi. Nyt on jälleen avautumassa myös kaivosteollisuus Kolarissa. Jokaiseen vaiheeseen on ihmisten ollut sopeuduttava sekä henkisesti että taloudellisesti. Ja kyllä Kalotin ihminen sopeutuu ja selviää!

Tämänkertainen kalottikonferenssi järjestetään Kolarin Ylläksellä mm. siitä syystä, että tällä alueella on käynnistymässä juuri tällä hetkellä merkittävä elinkeinoelämän

kehittyminen. Alueeltamme on löydetty rikkaita rauta-, kupari- ja kultaesiintymiä. Ne on päätetty myös hyödyntää. Ja juuri näillä minuuteilla kertoo Haaparannalla toimiva Suomalais-Ruotsalainen rajajokikomissio, onko se myöntänyt kaivosyhtiölle ympäristöluvan.

Alueen elinkeinoelämän uudet mahdollisuudet, alueemme vetovoimaisuus, uusien ihmisten muuttaminen tänne – monenlaisten luonnonvarojen yhteen sovittamisen haasteet – ne kaikki kohtaavat nyt meitä, jotka täällä teemme työtä tulevaisuutemme eteen.

Kalotin alueella on lukuisia alueita, joilla tämä on koettu ennen meitä. Norjassa, Ruotsissa, Venäjällä. Tässä konferenssissa jaamme näitä kokemuksia ja rakennamme osaamisverkostoja.

Juuri eilen käynnistyi mm. Lapin Yliopiston johdolla laaja tutkimushanke, jossa paneudutaan perusteellisesti niihin mahdollisuuksiin jotka ovat edessämme.

Kära vänner, vi är glada över att ha här Ole Norrback, ordförande för Nordiska Ministerrådets gränshinderforum. Så får vi höra de senaste nyheterna om det viktiga arbetet för att röja onödiga gränshinder.

Niin yrittäjät kuin työntekijät täällä raja-alueilla odottavat malttamattomina tuloksia.

Arvoisa kalotin väki, hyvät ystävät

Pohjola-Norden on kansalaisjärjestö ja juuri siinä on sen voima. Täällä kalottialueella tämä tulee parhaiten näkyviin. Tehdään nämä kolme päivää eri seminaarikanavilla virkeästi töitä. Näytetään Helsingille, Tukholmalle ja Oslolle, että kalotin ihminen on rohkea rajojen ylittäjä, joka uskoo tulevaisuuteen kotiseudullaan.

Tervetuloa!